

筑苑

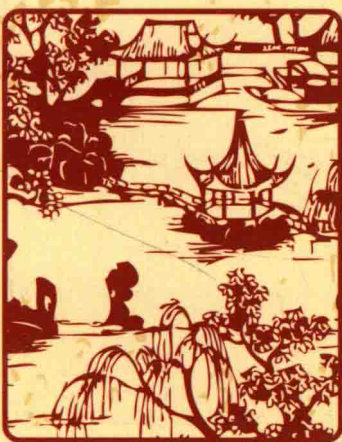


顾问总编

孟兆祯 陆元鼎 刘叙杰

园林读本

主编 陆琦 梁宝富



中国建材工业出版社

筑苑·园林读本

主编 陆琦 梁宝富

中国建材工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

园林读本/陆琦, 梁宝富主编. —北京: 中国建材工业出版社, 2016. 8
(筑苑)

ISBN 978-7-5160-1440-0

I. ①园… II. ①陆… ②梁… III. ①园林艺术-研究-中国 IV. ①TU986. 62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 080264 号

园林读本

陆琦 梁宝富 主编

出版发行: 中国建材工业出版社

地 址: 北京市海淀区三里河路 1 号

邮政编码: 100044

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 北京雁林吉兆印刷有限公司

开 本: 710mm×1000mm 1/16

印 张: 11.5 印张

字 数: 170 千字

版 次: 2016 年 8 月第 1 版

印 次: 2016 年 8 月第 1 次

定 价: 38.60 元

本社网址: www.jcbs.com.cn 微信公众号: zgjcgychs

本书如出现印装质量问题, 由我社市场营销部负责调换。联系电话: (010)88386906

筑苑·园林读本

主办单位

中国建材工业出版社

中国民族建筑研究会民居建筑专业委员会

扬州意匠轩园林古建筑营造有限公司

顾问总编

孟兆祯 陆元鼎 刘叙杰

编委会主任

陆琦

编委会副主任

梁宝富 佟令玫

编委 (按姓氏笔画排序)

马扎·索南周扎 王乃海 王向荣 王军 王吉骞 王劲韬 王路
龙彬 朱宇辉 刘庭凤 关瑞明 张玉坤 李卫 李滨 李晓峰
宋桂杰 陆琦 陈薇 杨大禹 罗德胤 范霄鹏 唐孝祥 秦建明
商自福 梁宝富 端木岐 戴志坚

本卷主编

陆琦 梁宝富

策划编辑

孙炎章 曲于雪

本卷责任编辑

孙炎章 曲

特约编辑

张晓佳

版式设计

汇彩设计·袁臻

特别鸣谢：明轮藏建（青海明轮藏传建筑文化研究开发有限公司）

投稿邮箱：sunyan@jccbs.com.cn

联系电话：010-88376510

传真：010-68343948

目 录

01	园说	计 成	001
02	西蜀园林历史沿革与艺术特征浅析	贾玲利 陈 颖 陈姝婧	004
03	隋唐长安园林意景延续初探	钱 利 靳亦冰 王 军	021
04	芳华胜概烟尘去：河南园林概览	段建强	038
05	江南古典园林中的隐性形态力	高 伟 李自若	051
06	南京园林	顾 凯	064
07	苏州当代的园林业	雍振华 黄 莹	077
08	解读扬州小玲珑山馆	梁宝富	088
09	扬州传统园林文化的地域性解析	宋桂杰 王婷婷 靳亦冰 王 军	106
10	岭南庭园叠石理水手法研究	陆 琦 赵紫伶	117
11	同质性与异质性之下的滇派园林	陈 行 车震宇	134
12	藏族文化视角下，对人居环境景观实践的现代思考	马扎·索南周扎	151
13	扬州壶园札记	成爱祥	164

园 说

〔明〕计成¹

【原文】

凡结园林，无分城郭，地偏为胜，开林择剪蓬蒿；景到随机，在涧共修兰芷。径缘三益¹，业拟千秋。围墙隐约于萝间，架屋蜿蜒于木末。山楼凭远，纵目皆然；竹坞寻幽，醉心即是。轩楹高爽，窗户虚邻；纳千顷之汪洋，收四时之烂漫。梧阴匝地，槐荫当庭；插柳沿堤，栽梅绕屋。结茅竹里，浚²一派之长源；障锦山屏，列千寻³之耸翠。虽由人作，宛自天开⁴。刹宇隐环窗，仿佛片图小李⁵；岩峦堆劈石，参差半壁大痴⁶。萧寺⁷可以卜⁸邻，梵音到耳；远峰偏宜借景，秀色堪餐。紫气青霞，鹤声送来枕上；白苹红蓼，鸥盟同结矶边。看山上箇篮舆⁹，问水拖条枥杖；斜飞堞雉，横跨长虹；不羨摩诘¹⁰辋川，何数季伦金谷。一湾仅于消夏，百亩岂为藏春，养鹿堪游，种鱼可捕。凉亭浮白¹¹，冰调竹树风生；暖阁偎红，雪煮炉铛涛沸。渴吻消尽，烦顿开除。夜雨芭蕉，似杂鲛人¹²之泣泪；晓风杨柳，若翻蛮女¹³之纤腰。移风当窗，分梨为院；溶溶月色，瑟瑟风声；静扰一榻琴书，动涵半轮秋水，清气觉来几席，凡尘顿远襟怀；窗牖无拘，随宜合用；栏杆信画，因境而成。制式新番，裁除旧套；大观不足，小筑允宜。

【译文】

大凡园林的建造，没有乡村和城镇之分，地段以偏僻幽静为最佳，凡是开辟用作树林之处，都要修剪杂草，使之配合树林。可以借助自然环境营造景观，在涧流溪边同时培植兰花芷草。沿着园林开辟的路径种植松、竹、梅等花木，方显幽雅；造景如同壶中日月，尺树寸泓，应小中见大。围墙要掩

1 计成，字无否，号否道人，苏州吴江人。生于明代万历十年（1582年），卒年不详，是我国古代杰出的造园艺术家，提出了著名的“虽由人作，宛若天开”的造园理念。

藏在藤萝中，使之隐约可见；房屋要隐现于树梢间，形成蜿蜒之感。建山楼以供凭栏远眺，要做到放眼望去都为美景的效果；做竹林是为了寻幽韵，要做到让人醉心其中。房屋一定要高爽，窗户前面要留空，以借外景，这样便能接纳千顷汪洋的波光，收览四季烂漫的花信。梧桐树影布满地面，槐树绿荫洒满闲庭；河堤沿岸栽种柳树，房屋四周培植梅花；在竹林里修建茅舍，开凿一条涓涓细流从旁绕过；山峦叠嶂犹如锦绣屏风，门前高耸一列千寻翠景，虽然皆出自人工造景，但宛如天然生成一般。古刹庙宇在窗中若隐若现，犹如唐代李昭道的金碧山水画；陡峭的山岩用斧劈状的石头垒筑而成，又如元代画家黄公望笔下参差雄伟的山水画。可择佛教寺庙为邻，耳边能时常听到诵经声；远处山峰最适合借景，眼睛可饱览秀色。远处的道观紫气青霞缭绕，在睡枕上就能听见传来的仙鹤声；近看水中漂浮的白蕖红蓼，在矶石上与鸥鸟结伴一同遨游。游山可乘坐一顶竹制轿子，玩水可手持一根柝木手杖。城墙斜飞于半空，水上有横跨的拱桥，哪用得着去羡慕王维的辋川别墅，又何必去与石崇的金谷园攀比？一湾清水也能消夏避暑，百亩园林岂只是为了藏春；驯养鹿群可以游猎，养殖鱼儿可以垂钓。夏天在凉亭里饮酒，调制冷饮时可感觉到竹丛中凉风习习；冬天在阁楼里围坐炉旁，煮沸雪水冲茶之声犹如波涛。唇口干渴全都消除，烦闷顿时解开。夜晚雨打芭蕉，就像夹杂这鲛人的泪滴；清晨微风吹拂着杨柳枝叶，宛若蚕女舞动的纤细腰姿。移植几株修竹在窗前，分栽几棵梨树于庭院。月色融化在了院子里，秋风细碎，影乱了床上静静的琴书，吹皱了倒映着半轮明月的秋水。在矮榻上睡觉时清风袭来，胸怀开阔顿觉远离凡尘。天窗与窗户没有定式，但要与环境相宜才合用；栏杆可以随手设计，但也要根据具体环境而定。设计的图式应求有所创新，陈旧的俗套必须裁除，这样既不会影响园林的总体美观，又适合局部环境。

【注释】

- 1 三益：古人对梅、竹、石有“三益之友”的称呼。
- 2 浚：疏浚。开挖河道或水井。《孟子·万章上》：“使浚井。”
- 3 千寻：寻为古代的长度单位。《诗经·音颂》：“是断是度，是寻是

尺”，郑《笺》：“八尺曰寻。”古代计量物体的长、宽、高都以寻为单位。千寻为夸张的高度。

4 虽由人作，宛自天开：是计成《园冶》中的名言。意即虽然是设计家的人力营造，但是如同天然形成的一般。

5 小李：唐代画家李昭道，与其父李思训合称“大小李将军”。

6 大痴：元代画家黄公望（1269—1354年），字子久，号大痴，江苏常熟人。

7 萧寺：佛寺。因南朝梁武帝萧衍大修佛寺，后以萧姓称佛寺为萧寺。唐代李贺《马诗》：“萧寺驮经马，元从竺国来。”

8 卜：选择。陶渊明《移居》诗：“昔欲居南村，非为卜其宅。”

9 篮舆：为竹藤编成的轿椅，便于在游山时乘坐。后来蜀地有滑竿一类的乘物。

10 摩诘：王维（701—761年），字摩诘。唐代著名的诗人、音乐家、画家，开元年间进士，晚年官至尚书右丞，后称“王右丞”。构筑有终南别业、辋川别墅等山地园林。其诗画并誉于当时，后来苏轼有“诗中有画”“画中有诗”的赞誉。

11 浮白：语出《说苑·善说》，“饮不酬者，浮以大白。”浮白初为罚饮酒，后为饮酒小酌的别称。

12 鲛人：为水居之人，古代传说鲛人居水而生、不废编织、而眼中泣泪、即成珍珠。实际上是沿海渔民，以捕捞养蚌为生的人们。

13 蛮女：形容窈窕淑女。语出唐代白居易的诗：“樱桃樊素口，杨柳小蛮腰。”樊素、小蛮皆为白居易的家养歌妓，姿色过人。小蛮腰肢柔软，纤如杨柳，长于跳舞；樊素小口艳如樱桃，歌声轻柔。

西蜀园林历史沿革与艺术特征浅析

贾玲利¹ 陈颖² 陈姝婧³

西蜀园林,又称为四川园林、川派园林,是巴蜀园林的重要组成部分。其主要分布在以成都平原为核心的四川盆地范围内,起源于3000多年前的古蜀时期^[1],是中国传统园林的重要流派之一,诞生于平原和山地等自然环境中。西蜀园林种类丰富,包括名人纪念园林、私家园林、寺庙宫观园林等,其中又以名人纪念园林艺术成就最高,是中国名人纪念园林的典型代表。西蜀地区有着优越的自然风景条件,因此偏重于借助自然景观,并几乎呈开放游览式,善于借助空间序列的组织引导游览路线,给人亲近大自然的观感,追求天然野趣,是自然与人工高度融合的以自然美见长的园林。

1 西蜀园林历史沿革

西蜀园林的诞生可以追溯到古蜀杜宇王时期,受商周时期出现的园囿影响,古蜀国的杜宇王至开明时期,王族拥有南北两处园囿,即北之羊子山园囿,南之南中园囿——杜宇王“自以功德高诸王,乃以褒斜为前门,熊耳、灵关为后户,玉垒、峨眉为城郭,江、潜、绵、沱为池泽,以汉山为畜牧,南中为园苑”^[2]。1956年考古发现的羊子山土台,从规模的宏大来看,已然能呈现出当时祭祀典礼的物质文化^[3]。开明氏入蜀之后,史书记载曾有蜀王

1 贾玲利,女,陕西人,工学博士,副教授,主要研究方向为地方传统园林保护。邮箱: jialingli@163.com。

2 陈颖,女,西南交通大学建筑学院副教授,主要研究方向为四川传统建筑文化。邮箱: ychen@home.swjtu.edu.cn。

3 陈姝婧,女,四川成都人,硕士研究生,主要研究方向为传统园林保护。邮箱: 260763428@qq.com。

为爱妃营建墓园武旦山，山高七丈，上有石镜，今遗迹尚存。这个时期的园林，以动植物为主要元素，却已兼具游玩、赏景和纪念性质，是西蜀园林的萌芽期。

秦占巴蜀后，派张若筑成都城，张若筑城之土取自城外，取土之处掘为几个大池，“城北有龙坝池，城东有千秋池，城西有柳池，西北有天井池，津流径通，冬夏不竭，其园囿因之。平阳山亦有池泽，蜀之渔败之地也。”^[2]在此池沼基础上，于其旁栽植树木，成为成都城早期的宫室园林。后世成都地方官员也多以这些池沼为基础，扩建园林，如五代两宋时期有名的成都园林“江渎池”“万岁池”都是在此池沼基础上建成。秦汉三国时期，随着道教产生和佛教的传入，不仅对后世的寺观园林有很大的影响，也从此奠定了整个西蜀园林的气质。

隋唐以来，宗教文化得到了长足的发展，从而带动了寺观园林的建设高潮，著名的文殊院、大慈寺、昭觉寺、青城山的道教建筑群等在这个时期大为兴盛，直接影响了现今的西蜀寺观园林。另一方面，安史之乱后，受到君主入蜀的影响，当时的成都成为政治中心，从而形成了“天下才人皆入蜀”的兴盛局面——经济、文化的繁荣极大地促进了园林的发展，众多的文人墨客、宰相学士的入蜀，为西蜀园林奠定了极好的文化基础，而为此大批修建的官署园林，更是从此成为西蜀园林的最典型代表，如李德裕的新繁东湖，房琯的广汉房湖。

唐末到五代时期的四川，由于受战乱影响较小，加上后蜀国主也“奢侈以自娱”^[4]，上行下效导致蜀地游玩享乐之风盛行。于是很多文人在政治上不得志却在西蜀之地找到了文学创作的乐土，写下了很多艺术造诣很高的词曲——以韦庄和温庭筠为代表的“花间派”文学作品便是典型代表。“花间派”作品在四川广泛传播，加上蜀中游玩盛行导致大建园林，韦庄等人在浣花溪一带修建了花林坊，成为“花间派”词人的聚集地。“花间派”为五代时期的四川园林注入了新的思潮，起到了极大的促进作用，而四川园林本身受其影响，也多了几分如“花间词”般柔美的特征，虽然花林坊已经消失于历史长河中，但这种影响一直流传到了今日，而花林坊所在的浣花溪一带，

至今仍是成都市最好的居住区之一。

两宋时期，得益于经济文化的平稳发展，继续了前朝的园林盛景，且西蜀园林种类增多。佛道二教的继续发展使昭觉寺、大慈寺等寺院规模继续扩大，而在尊孔重儒的盛行风气下，文庙园林得到了快速的发展。在儒家思想的熏陶下，促进了各种教育形式的发展，从而产生了书院园林。

明末清初，战火摧毁了很多西蜀园林。直到清中期，迎来西蜀园林的第二个建设高潮，目前的西蜀传统园林大部分属这一时期重建。这个时期的西蜀园林以名人纪念园林为主要代表，同时寺观园林的精美重建更胜前朝，由于清前期的移民运动，产生了会馆园林，经济复苏后的土著富族修建起了私人庄园，形成了完整的庄园文化。至辛亥革命后，民主共和思想的传播，为园林由少数人专享走向“公共”提供了历史背景，一些历史悠久的西蜀园林被开辟为公共园林，如著名的望江楼公园、杜甫草堂、武侯祠等。五四运动后，新的城市公园作为人们休闲娱乐的场所，公园的功能增多，民主性得到了体现（图1）。

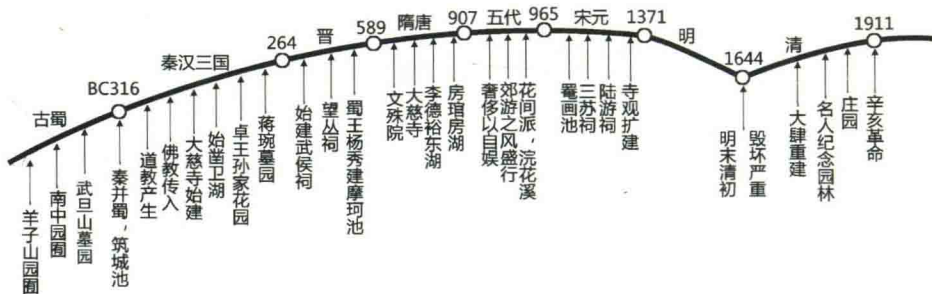


图1 西蜀园林发展变迁图

2 西蜀园林类型及空间特征

西蜀园林经过几千年的历史发展和演变，逐步形成了各种园林类型。其中一些园林类型，如寺观园林，大多还保持着它的传统风格，而更多的园林不管从使用性质还是构成形式上，已然发生了很大的变化，比如新都桂湖就

由唐代驿站变为了公共公园。因此,对西蜀园林的分类一直以来很难达成学术共识。就目前西蜀园林历史遗存分布的情况而言,成都平原及周边地区主要是以人工造景为主的园林形式以及凭借名山大川而兴建的寺庙宫观园林。在川东南山地地区和沿江沿河一带,则大多凭借自然山水,增设亭台楼阁,建设风景区。本文主要对人工造景的西蜀园林部分进行重点研究。基于对现存园林的调研基础和现存园林的性质,本文将西蜀园林分为三大主要类型:名人纪念园林、寺观园林和私家园林。

2.1 名人纪念园林

名人纪念园林是西蜀园林中最具代表性同时也是最具文化气质的类型,它又可以分为两种类型:先贤祠庙园林和文化名人纪念园林。

2.1.1 先贤祠庙园林

自古以来四川人民都有崇尚圣贤的传统,祠庙即是专门为先贤祖圣修建的纪念性场所。两宋时期,四川民俗之一便是广修祠庙,有记载说:“凡守之贤者,蜀人必为建祠或绘其像,天下名镇未是有也。”^[5]祠庙园林在西蜀园林历史上的早期就已经形成了。例如,望丛祠最早在玉垒山麓,今二王庙处,祭祀望帝,称崇德祠;南北朝时(494—498年),孟州刺史刘季连将其迁往郫县,与丛帝庙合并,称望丛祠(图2)。因为尊孔重儒,很多孔庙园林也被很好地保存了下来,如德阳文庙和崇州文庙等,文庙的建筑布局均以曲阜孔庙的格局为准,是我国庙宇建筑中一个独特的系统。文庙坐北朝南,总平面布局严格按中轴线左右对称布置,主体建筑布置在中轴线上,中轴线两侧的空间园林设置相对自由灵活,戟门前一般会结合泮池形成一个较为独立的园林空间,植物配置比较丰富,但是也仅限于栽植树木,不像其他祠庙园林两侧的空间一样,既有叠山又有理水,文庙园林总体上呈现出严谨的特征。而先贤祠庙的代表武侯祠,最初在成都“少城”内,后迁往成都南郊建于惠陵与汉昭烈庙旁,与刘备合祭。明洪武二十三年至二十四年(1390—1391年),惠陵、汉昭烈庙、武侯祠三者合一形成整体,于是后人便将这三者复合体称为武侯祠。如今的武侯祠总体布局为轴线对称式和自然式相结

合，中部祠庙区以一条中轴线贯穿各主要建筑，依次是照壁、大门、二门、刘备殿、过厅和诸葛亮殿、三义庙。建筑空间对称严谨，营造出庄严大气的纪念氛围；西侧前方为刘备墓园，古柏森森，绿树围合，自成一方肃穆空间；西侧后方为桃园、听鹏馆、绛雪园等以自然式布局为主的园中之园（图3）；东侧带形空间为近年所建的锦里步行街，古朴典雅，具有极强的川西特色。



图2 望丛祠



图3 武侯祠

2.1.2 文化名人纪念园林

在对先贤的敬仰愈演愈烈的历史浪潮下，据统计，到了清代蜀国人民对于先贤的崇拜已经远远高于对自然的崇拜了^[6]，而事实上，除了对先贤崇拜，蜀国人民对曾经有过功绩或是在某方面特别有才华的人都持非常敬仰的态度，因此，纪念园林中更大部分是为了纪念地方官员、文人墨客等而保存下来的园林，如唐代的薛涛、杜甫、房琯、李德裕，五代的韦庄等花间派文人，宋代的三苏、陆游，明代的杨升庵等文化名人都是蜀人纪念的对象。这些文化名人赋予了园林以丰富的文化内涵，也为他们的园子留下了或是唏嘘或是动人的传说。

现今保留下来的文化名人纪念园林大多保留了原始布局，大致可以分为三种类型：以名人故居为主体，向外发散而成的园林空间，如杜甫草堂、三苏祠，其以名人纪念建筑为中轴对称，而园林空间以自然式布局包裹在周围，景点设置多以纪念名人的诗词取义。以官署园林演变而成，园林中有大

面积水体，园依水而建，景点依水设置，园中山水亭榭叠加错落，如桂湖、东湖、罨画池，园内小景点设计精心而质朴，桂湖的翠屏山，东湖的见山亭，罨画池的叠山踏步，各具匠心。以名人墓葬为主修建起来的纪念园林，如望江楼公园和蒋琬陵园，值得一说的是，望江楼公园如今分为园林保护区和园林开放区，保护区内古建筑和薛涛墓、薛涛井一起彰显着往昔的诗人情怀，而园林开放区已然发展成为一个都市休闲纳凉场所。

西蜀名人纪念园林历经了很多历史的变迁，各个朝代的使用性质和修葺改造也略不相同，因此它并不存在有规律的布局或者形式。而其主要的特征可以概括为以下三点：第一，都有一个有较高文化修养或者政治背景的历史名人作为纪念对象，其赋予了园林以深厚的文化内涵和历史含蕴，使园林至今都能散发出迷人的文化特色。第二，从空间布局的角度看，对比于江南园林对园林意境的追求，其更偏向于对自然静谧氛围的营造和顺应自然形成的空间路径，因此西蜀纪念园林大多没有江南园林般复杂的空间层次，而是在原有山水湖泊间顺势修建简约的格局（图4～图9）。第三，文化名人大多喜以植物比拟自身，并且注重园内的植物栽植，比如纪念薛涛的望江楼满栽竹子，杜甫草堂的梅花，东坡故居的红荷满园。

2.2 寺观园林

寺观园林是西蜀园林中历史最悠久且数量最多的类型。1986年在四川什邡一座东汉画像砖墓上发现一块佛塔画像砖：画面中部及两边有三座佛塔，中间夹有两棵菩提树。这表明，早在东汉时期，西蜀土地上就建有佛塔，并且寺庙的基本形式是“寺塔一体、塔踞中心”，且有宗教植物菩提树的栽植。东汉末期，张陵在古蜀原始仙道的基础上创立了“天师道”，这为后来的道教提供了基础，也为随后产生和发展起来的道观园林赋予了与生俱有的仙气，成为其特质之一。由此，寺观园林可细分为寺庙园林和道观园林。四川峨眉山佛教建筑群和青城山道教建筑群分别为寺庙园林和道观园林的代表。

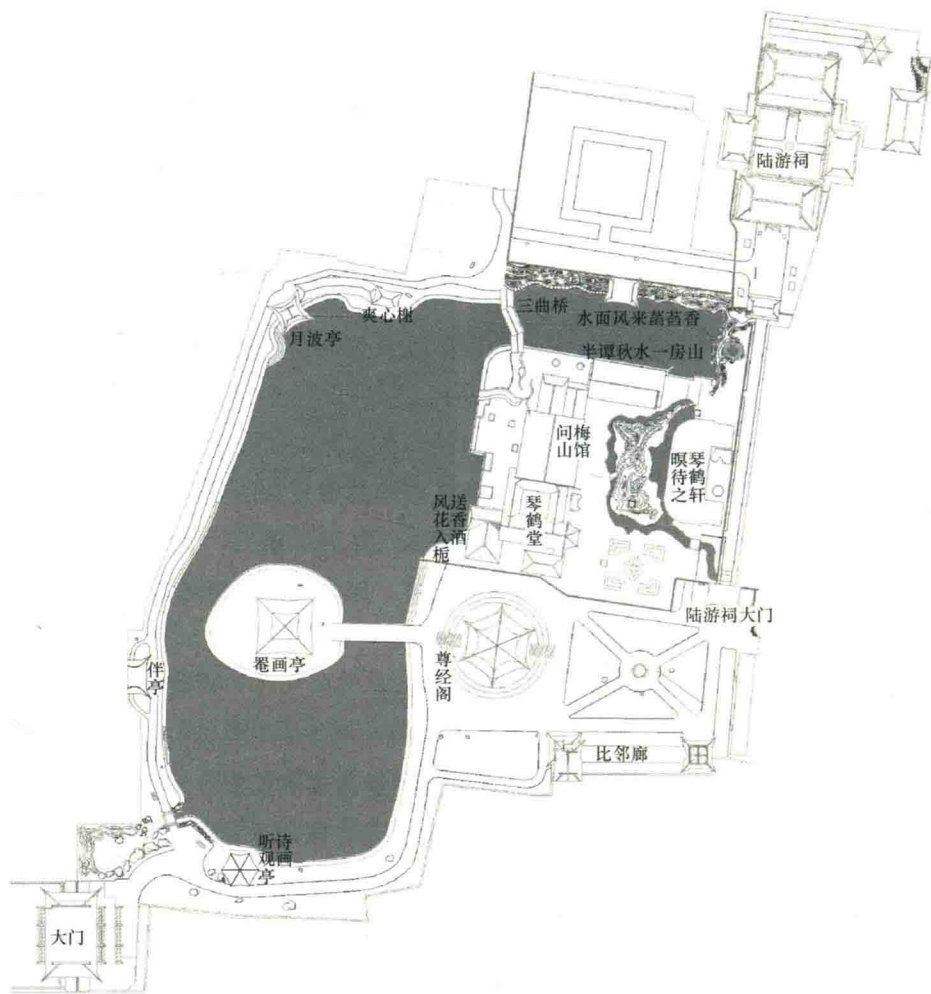


图4 罨画池平面图

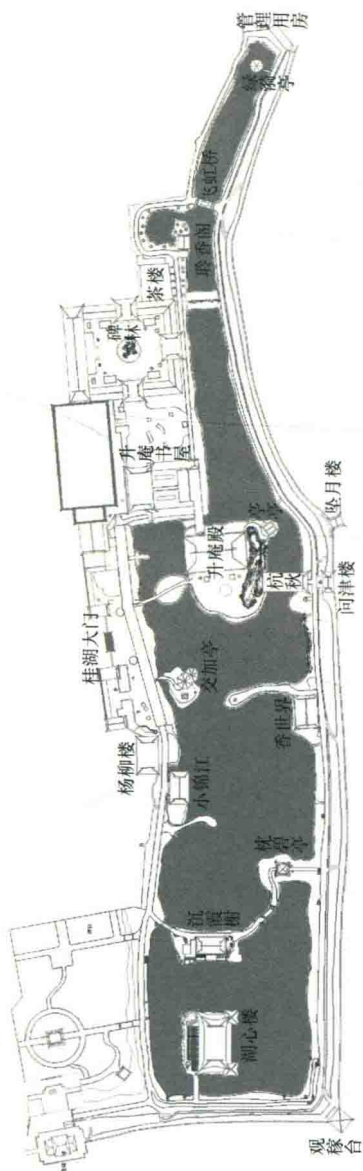


图 5 桂湖平面图



图 6 墨画池一角



图 7 桂湖荷塘与交加亭

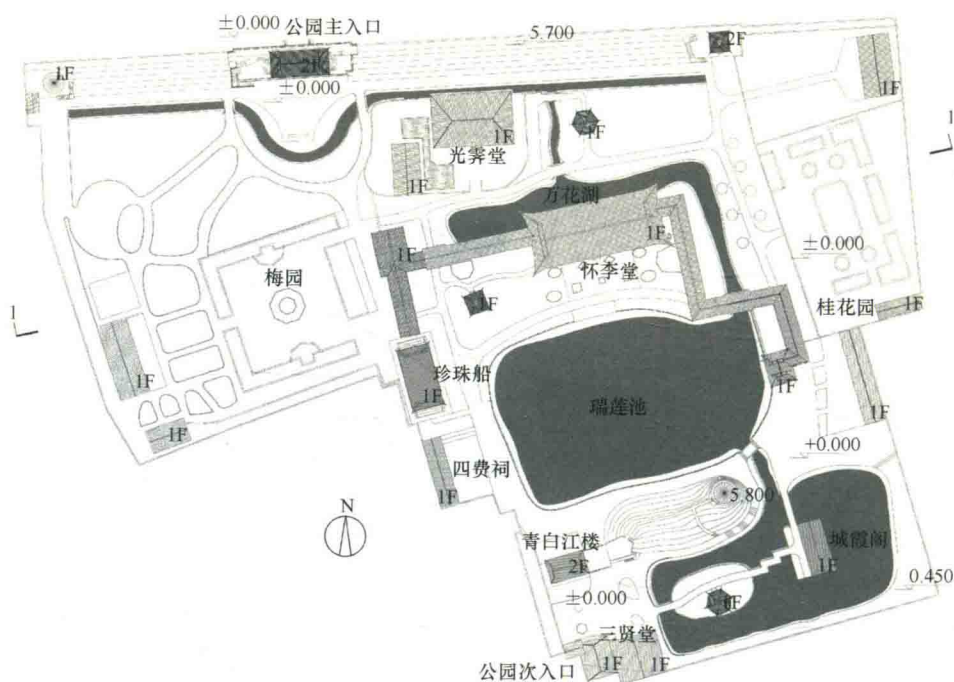


图8 东湖平面图

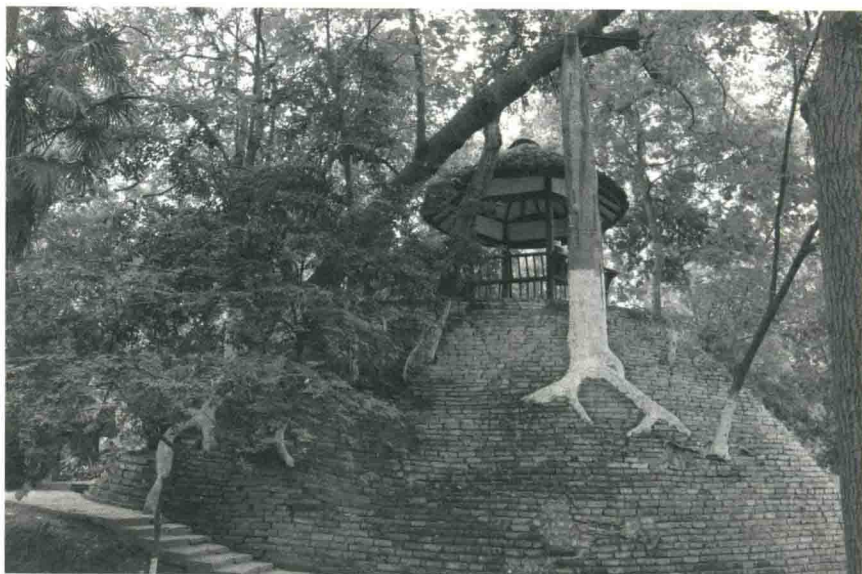


图9 东湖蝠峰